

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2004/102/EG

av den 5 oktober 2004

om ändring av bilagorna II, III, IV och V till rådets direktiv 2000/29/EG om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 14 andra stycket punkt c och d i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2000/29/EG skall trä från barrträd (Coniferales), med undantag för *Thuja* L., i form av packlådor, häckar, tunnor, lastpallar, pallboxar och liknade anordningar, garneringsträ, avståndsklossar och bärare, men inbegripet sådant virke som inte har behållit sin naturligt rundade yta, och som har sitt ursprung i Kanada, Kina, Japan, Korea, Taiwan och USA vara barkat och fritt från gnaghål större än 3 mm i diameter och ha en fuktighetshalt uttryckt som en procentandel av torrsubstansen på mindre än 20 %, då det producerades.
- (2) I FAO:s internationella normer för växtskyddsåtgärder nr 15 "Riktlinjer för reglering beträffande träförpackningsmaterial i internationell handel" ⁽²⁾ finns bestämmelser om växtskyddsåtgärder vid transporter av träförpackningsmaterial i form av packlådor, häckar, tunnor, lastpallar och liknade anordningar, pallflänsar och garneringsträ i syfte att inom den internationella handeln minska risken för införande och/eller spridning av karantänsskadegörare från träförpackningsmaterial av virke av obehandlat trä, både från barrträd och andra träd. Bestämmelserna avseende träförpackningsmaterial i direktiv 2000/29/EG bör ändras så att de blir förenliga med bestämmelserna i riktlinjerna.
- (3) Bestämmelserna om trä som har sitt ursprung i länder där det är känt att *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer bör ändras, då det numera finns nya behandlingsmetoder mot patogenet i fråga.
- (4) Bestämmelserna om trä med ursprung i Ryssland, Kazakstan och Turkiet och andra tredjeländer bör förbättras och anpassas så att gemenskapen bättre kan skyddas mot införsel av skadegörare och så att hänsyn tas till de nya behandlingsmetoder som nyligen tagits fram för bekämpning av skadegörare på trä.
- (5) De förbättrade åtgärderna bör inbegripa användning av ett "växtskyddscertifikat" för träprodukter från tredjeländer.
- (6) Bestämmelserna om *Cryphonectria parasitica* (Murrill.) Barr. bör ändras så att hänsyn tas till ny information om dess förekomst i gemenskapen och risken för att den förs in och sprids inom gemenskapen genom trä och lös bark av *Castanea* Mill., och så att de begränsas till att gälla skyddade zoner i Tjeckien, Danmark, Grekland, Irland, Sverige och Förenade kungariket där det konstaterats att denna skadegörare inte förekommer.
- (7) Bestämmelserna om träprodukter som före införsel till gemenskapen eller transport inom gemenskapen måste genomgå växtskyddskontroll i ursprungslandet eller det avsändande landet, om detta är ett land utanför gemenskapen, bör ändras med tanke på att de tekniska kraven för sådana träprodukter har ändrats och förändringar gjorts i tulltaxe- och statistiknomenklaturen och i Gemensamma tulltaxan.
- (8) Bestämmelserna avseende risken för införsel av skadegörare genom lös bark från barrträd (Coniferales) med ursprung i vissa tredjeländer bör ändras, eftersom det finns ny information om att sådan lös bark kan behandlas så att ovannämnda risk undanröjs.
- (9) Skadegöraren *Ceratocystis virescens* (Davidson) Moreau kommer troligtvis att bli det allmänt accepterade namnet för organismen *Ceratocystis coerulea* (Münch) Bakshi.
- (10) De tillämpliga bilagorna till direktiv 2000/29/EG bör därför ändras.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

⁽¹⁾ EGT L 169, 10.7.2000, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2004/70/EG (EUT L 127, 29.4.2004, s. 97).

⁽²⁾ Internationella normer för växtskyddsåtgärder (ISPM) nr 15, mars 2002, FAO, Rom.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna II, III, IV och V till direktiv 2000/29/EG skall ändras enligt bilagan till det här direktivet.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall anta och senast den 28 februari 2005 offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. Vidare skall de omedelbart till kommissionen översända texten till bestämmelserna tillsammans med en korrelationstabell där bestämmelserna jämförs med detta direktiv.

De skall tillämpa bestämmelserna från och med den 1 mars 2005.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 5 oktober 2004.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

1. I bilaga II del A avsnitt I skall punkt c 4 ersättas med följande:

"4. *Ceratocystis virescens* (Davidson) Moreau

Växter av *Acer saccharum* Marsh., utom frukter och frön, med ursprung i Förenta staterna och Kanada, trä av *Acer saccharum* Marsh., inklusive trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i Förenta staterna och Kanada"

2. I bilaga II del A avsnitt II punkt c 3 skall den högra kolumnen ersättas med följande:

"Växter av *Castanea* Mill. och *Quercus* L., för plantering, utom frön"

3. I bilaga II del B c skall följande punkt läggas till före punkt 1:

"01 *Cryphonectria parasitica* (Murrill.) Barr.

Trä, förutom barkat trä och lös bark av *Castanea* Mill.

CZ, DK, EL (Kreta, Lesbos), IRL, S, UK (utom Isle of Man)"

4. I bilaga III del A skall punkt 4 utgå.

5. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkterna 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 och 1.5 ersättas med följande:

"1.1 Trä av barrträd (Coniferales), även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, med undantag av *Thuja* L., utom i form av

— flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar som helt eller delvis kommer från dessa barrträd,

— förpackningsmaterial i trä i form av packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, lastpallar, pallboxar och liknade anordningar samt pallflänsar som används vid transport av alla slags varor,

— trä som används för att kila fast eller bära upp andra laster än trälastar,

— trä av *Libocedrus decurrens* Torr. när det framgår att träet har behandlats eller använts för tillverkning av blyertspennor genom värmebehandling där en minimitemperatur på 82 °C behållits under en period om 7–8 dagar,

men inklusive trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i Kanada, Kina, Japan, Sydkorea, Mexiko, Taiwan och Förenta staterna, dvs. länder där det är känt att *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer

Det skall finnas en officiell deklaration om att träet har genomgått någon av följande lämpliga behandlingar:

a) Värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C. Detta skall framgå genom märkningen 'HT' på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk, samt anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.

b) Gasning med ett rökningssmedel som godkänts enligt det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m³) och behandlingstid (h).

c) Kemisk tryckimpregnering med ett medel som godkänts enligt det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, tryck (psi eller kPa) och koncentration (%).

1.2 Trä av barrträd (Coniferales), även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, med undantag av <i>Thuja L.</i>, i form av — flis, spån, sågspån, träavfall eller småbitar som helt eller delvis kommer från dessa barrträd, med ursprung i Kanada, Kina, Japan, Sydkorea, Mexiko, Taiwan och Förenta staterna, dvs. länder där det är känt att <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer	Det skall finnas en officiell deklaration om att träet har genomgått någon av följande lämpliga behandlingar: a) Värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C, vilket skall anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii. b) Gasning med ett rökningsmedel som godkänts enligt det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m³) och behandlingstid (h).
1.3 Trä av <i>Thuja L.</i>, även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, utom i form av — flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar, — förpackningsmaterial i trä i form av packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, lastpallar, pallboxar och liknade anordningar samt pallflänsar som används vid transport av alla slags varor, — trä som används för att kila fast eller bära upp andra laster än trälaster, med ursprung i Kanada, Kina, Japan, Sydkorea, Mexiko, Taiwan och Förenta staterna, dvs. länder där det är känt att <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer	Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls: a) Träet är barkat. b) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk. c) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C. Detta skall framgå genom märkningen 'HT' på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk, samt anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii. d) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningsmedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m³) och behandlingstid (h). e) Träet har genomgått lämplig kemisk tryckimpregnering med ett medel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, tryck (psi eller kPa) och koncentration (%).

1.4 Trä av <i>Thuja</i> L., även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, i form av — flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar, med ursprung i Kanada, Kina, Japan, Sydkorea, Mexiko, Taiwan och Förenta staterna, dvs. länder där det är känt att <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer	Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls: a) Träet har gjorts av barkat rundat trä. b) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. c) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningssmedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m³) och behandlingstid (h). d) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C, vilket skall anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.
1.5 Trä av barrträd (Coniferales), även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, utom i form av — flis, spån, sågspån, träavfall eller småbitar som helt eller delvis kommer från dessa barrträd, — förpackningsmaterial i trä i form av packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, lastpallar, pallboxar och liknade anordningar samt pallflänsar som används vid transport av alla slags varor, — trä som används för att kila fast eller bära upp andra laster än trälastar, även trä som inte har behållit sin naturligt rundade yta, med ursprung i Ryssland, Kazakstan och Turkiet	Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls: a) Träet har sitt ursprung i områden som det är känt är fria från — <i>Monochamus</i> spp. (icke-europeisk), — <i>Pissodes</i> spp. (icke-europeisk) — <i>Scolytidae</i> spp. (icke-europeisk). Området skall anges under rubriken 'Ursprungsort' i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii. b) Träet är barkat och fritt från gnaghål orsakade av larver av släktet <i>Monochamus</i> spp. (icke-europeiska), gnaghål som för det här ändamålet definieras som större än 3 mm i diameter.

	c) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk. d) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C. Detta skall framgå genom märkningen 'HT' på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk, samt anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii. e) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningssmedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m³) och behandlingstid (h). f) Träet har genomgått lämplig kemisk tryckimpregnering med ett medel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, tryck (psi eller kPa) och koncentration (%).
1.6 Trä av barrträd (Coniferales), även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, utom i form av — flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar som helt eller delvis kommer från dessa barrträd, — förpackningsmaterial i trä i form av packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, lastpallar, pallboxar och liknade anordningar samt pallflänsar som används vid transport av alla slags varor,	Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls: a) Träet är barkat och fritt från gnaghål orsakade av larver av släktet <i>Monochamus</i> spp. (icke-europeiska), gnaghål som för det här ändamålet definieras som större än 3 mm i diameter. b) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk.

- | | |
|--|--|
| <p>— trä som används för att kila fast eller bära upp andra laster än trälaster,</p> <p>men inklusive trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i andra tredjeländer än</p> <p>— Ryssland, Kazakstan och Turkiet,</p> <p>— europeiska länder,</p> <p>— Kanada, Kina, Japan, Sydkorea, Mexiko, Taiwan och Förenta staterna, dvs. länder där det är känt att <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer</p> | <p>c) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningssmedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m³) och behandlingstid (h).</p> <p>d) Träet har genomgått lämplig kemisk tryckimpregnering med ett medel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. Detta skall framgå av de certifikat som avses i artikel 13.1 ii, genom att där anges verksamt ämne, tryck (psi eller kPa) och koncentration (%).</p> <p>e) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C. Detta skall framgå genom märkningen 'HT' på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk, samt anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.</p> |
| <p>1.7 Trä, även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, vilket helt eller delvis erhållits från barrträd (Coniferales), i form av flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar och med ursprung i</p> <p>— Ryssland, Kazakstan och Turkiet,</p> <p>— andra icke-europeiska länder, Kanada, Kina, Japan, Sydkorea, Mexiko, Taiwan och Förenta staterna, dvs. länder där det är känt att <i>Bursaphelenchus xylophilus</i> (Steiner et Bühner) Nickle et al. förekommer</p> | <p>Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls:</p> <p>a) Träet har sitt ursprung i områden som det är känt är fria från</p> <p>— <i>Monochamus</i> spp. (icke-europeisk),</p> <p>— <i>Pissodes</i> spp. (icke-europeisk),</p> <p>— <i>Scolytidae</i> spp. (icke-europeisk).</p> <p>Området skall anges under rubriken 'Ursprungsort' i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.</p> <p>b) Träet har gjorts av barkat rundat trä.</p> <p>c) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen.</p> |

d) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningssmedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h).

e) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56°C , vilket skall anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii."

6. I bilaga IV del A avsnitt I skall följande punkt införas som punkt 2:

"2. Förpackningsmaterial i trä, i form av packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, lastpallar, pallboxar och liknade anordningar samt pallflänsar som används vid transport av alla slags varor, utom obearbetat trä av en tjocklek på högst 6 mm, och trä som bearbetats med lim, värme eller tryck eller en kombination av dessa, med ursprung i tredjeländer, med undantag av Schweiz

Träförpackningsmaterialet skall uppfylla följande krav:

— Virket skall vara gjort av barkat rundat trä.

— Virket skall omfattas av en av de godkända åtgärderna enligt bilaga I till FAO:s internationella normer för växtskyddsåtgärder nr 15 'Riktlinjer för reglering beträffande träförpackningsmaterial i internationell handel'.

— Virket skall bära en märkning innehållande nedanstående uppgifter:

a) En tvåsiffrig ISO-landskod, en kod för producenten och en kod, som anger vilken godkänd åtgärd som använts på träförpackningsmaterialet, enligt vad som anges i bilaga II till FAO:s internationella normer för växtskyddsåtgärder nr 15 'Riktlinjer för reglering beträffande träförpackningsmaterial i internationell handel'. Bokstäverna 'DB' skall fogas till förkortningen för den godkända åtgärd som anges i märket.

b) Då det gäller träförpackningsmaterial som tillverkats, reparerats eller återanvänts fram till den 1 mars 2005, även den logotyp som anges i bilaga II till nämnda FAO-norm. Kravet är dock inte tillämpligt på tillfällig grundval förrän den 31 december 2007 när det gäller träförpackningsmaterial som tillverkats, reparerats eller återanvänts före den 28 februari 2005."

7. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 2.1 ersättas med följande:

"2.1 Trä av <i>Acer saccharum</i> Marsh., inklusive trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, annat än i form av — trä som är avsett för produktion av fanerskivor, och — flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar, med ursprung i Förenta staterna och Kanada	Det skall finnas en officiell deklaration om att träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk."
---	--

8. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 2.2 ersättas med följande:

"2.2 Trä av <i>Acer saccharum</i> Marsh., avsett för produktion av fanerskivor, med ursprung i Förenta staterna och Kanada	Det skall finnas en officiell deklaration om att träet har sitt ursprung i områden som det är känt är fria från <i>Ceratocystis virescens</i> (Davidson) Moreau och är avsett för produktion av fanerskivor."
---	--

9. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 3 ersättas med följande:

"3. Trä av <i>Quercus</i> L., utom i form av — flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar, — fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä, även tunnstav, där det finns dokumentation som styrker att träet har genomgått en värmebehandling så att en minimitemperatur på 176 °C har uppnåtts under 20 minuter, men inbegripet trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i Förenta staterna	Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls: a) Träet är hugget eller sågat så att den rundade ytan helt har avlägsnats. b) Träet är barkat och vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. c) Träet är barkat och har desinficerats med hjälp av en lämplig behandling med hetluft eller hett vatten. d) Då det gäller sågat trä, med eller utan vidhängande barkrester, har träet torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk."
--	--

10. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 4 utgå.

11. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 5 ersättas med följande:

”Trä av <i>Platanus</i> L., utom i form av flis, spån, sågspån, träavfall eller småbitar, men inklusive trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i Förenta staterna och Armenien	Det skall finnas en officiell deklaration om att träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk.”
--	--

12. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 6 ersättas med följande:

”Trä av <i>Populus</i> L., utom i form av flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar, men inbegripet trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i länder på den amerikanska kontinenten	Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls: — Träet är barkat. — Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk.”
---	---

13. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 7 ersättas med följande:

”7.1 Trä, även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, i form av flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar och som helt erhållits från — <i>Acer saccharum</i> Marsh., med ursprung i Förenta staterna och Kanada, — <i>Platanus</i> L., med ursprung i Förenta staterna eller Armenien, — <i>Populus</i> L., med ursprung i länder på den amerikanska kontinenten	Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls: a) Träet har gjorts av barkat rundat trä. b) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. c) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rökningssmedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m³) och behandlingstid (h). d) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C, vilket skall anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.
--	--

- 7.2 Trä, även av sådana slag som inte finns upptagna bland KN-numren i del B av bilaga V, i form av flis, spån, sågspån, hyvelspån, träavfall eller småbitar, som helt eller delvis erhållits från *Quercus* L. med ursprung i Förenta staterna
- Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls:
- a) som har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen.
 - b) Träet har genomgått lämplig gasning med ett rök-ningsmedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h).
 - c) Träet har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C, vilket skall anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.

14. I bilaga IV del A avsnitt I skall följande punkt införas som punkt 7.3:

- ”7.3 Lös bark av barrträd (Coniferales), med ursprung i icke-europeiska länder
- Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande två krav uppfylls:
- a) Den lösa barken har genomgått lämplig gasning med ett rök-ningsmedel som godkänts i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta trätemperatur, halt (g/m^3) och behandlingstid (h).
 - b) Den lösa barken har genomgått lämplig värmebehandling så att dess kärna under minst 30 minuters tid har hållit en minimitemperatur på 56 °C, vilket skall anges i de certifikat som avses i artikel 13.1 ii.”

15. I bilaga IV del A avsnitt I skall följande punkt införas som punkt 8:

- ”8. Trä som används för att kila fast eller bära upp annan last än trälast, även trä som inte har behållit sin naturligt rundade yta, utom obehandlat trä med en tjocklek på högst 6 mm och trä som bearbetats med lim, värme eller tryck eller en kombination av dessa, och som kommer från tredjeländer, med undantag av Schweiz
- Följande krav skall uppfyllas:
- a) Träet skall vara gjort av barkat rundat trä som uppfyller nedanstående krav:

— Träet skall omfattas av en av de godkända åtgärderna enligt bilaga I till FAO:s internationella normer för växtskyddsåtgärder nr 15 'Riktlinjer för reglering beträffande träförpackningsmaterial i internationell handel'.

— Träet skall bära en märkning som åtminstone innehåller en tvåsiffrig ISO-landskod, en kod för producenten och en kod som anger vilken godkänd åtgärd som använts på träförpackningsmaterialet, enligt vad som anges i bilaga II till FAO:s internationella normer för växtskyddsåtgärder nr 15 'Riktlinjer för reglering beträffande träförpackningsmaterial i internationell handel'. Bokstäverna 'DB' skall fogas till förkortningen för den godkända åtgärd som anges i märket.

På tillfällig grundval fram till den 31 december 2007 gäller också att träet skall

b) vara gjort av barkat trä som är fritt från skadegörare och tecken på levande skadegörare."

16. I bilaga IV del A avsnitt I skall punkt 11.1 ersättas med följande:

"11.01 Växter av *Quercus* L., utom frukter och frön, med ursprung i Förenta staterna

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna för de växter som finns förtecknade i bilaga III A 2 skall det finnas en officiell deklaration om att växterna har sitt ursprung i områden som det är känt är fria från *Ceratocystis fagacearum* (Bretz) Hunt.

11.1 Växter av *Castanea* Mill. och *Quercus* L., utom frukter och frön, med ursprung i icke-europeiska länder

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna för de växter som finns förtecknade i bilaga III A 2 och bilaga IV A I 11.01 skall det finnas en officiell deklaration om att inga symtom på *Cronartium* spp. (icke-europeisk) har registrerats på produktionsplatsen eller i dess närmaste omgivning sedan början av den senast avslutade vegetationsperioden."

17. I bilaga IV del A avsnitt I punkt 12 skall den vänstra kolumnen ersättas med följande:

"12. Växter av *Platanus* L., för plantering, utom frön, med ursprung i Förenta staterna eller Armenien"

18. I bilaga IV del A avsnitt II skall punkterna 1 och 3 utgå.

19. I bilaga IV del B skall en ny punkt läggas till som punkt 6.3:

"6.3 Trä av <i>Castanea</i> Mill.	a) Träet skall vara barkat eller b) det skall åtföljas av en officiell deklaration om att något av följande krav uppfylls: i) Träet har sitt ursprung i områden som det är känt är fria från <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr. ii) Träet har torkats i torkugn enligt ett lämpligt tids-/temperaturschema så att vattenhalten är under 20 % av torrsubstansen. Detta skall framgå genom märkningen 'Kiln-dried' eller 'KD' eller en annan internationellt godkänd märkning på träet eller på dess emballage i enlighet med gällande handelsbruk.	CZ, DK, EL (Kreta, Lesbos), IRL, S, UK (utom Isle of Man)"
-----------------------------------	--	--

20. I bilaga IV del B punkt 14.1 skall orden "utan att det påverkar tillämpningen av de förbud som tillämpas på bark som anges i bilaga III A 4" i mellersta kolumnen utgå.

21. I bilaga IV del B punkterna 14.2–14.6 skall orden "bilaga III A 4 och" i mellersta kolumnen utgå.

22. I bilaga IV del B skall en ny punkt läggas till som punkt 14.9:

"14.9 Lös bark av <i>Castanea</i> Mill.	Det skall finnas en officiell deklaration om att något av följande två krav uppfylls: a) Den lösa barken har sitt ursprung i områden som det är känt är fria från <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr. b) Den lösa barken har genomgått gasning eller annan lämplig behandling mot <i>Cryphonectria parasitica</i> (Murrill.) Barr. med ett rökningssmedel som godkänts enligt det förfarande som fastställs i artikel 18.2. I de certifikat som avses i artikel 13.1 ii skall anges verksamt ämne, lägsta barktemperatur, halt (g/m³) och behandlingstid (h).	CZ, DK, EL (Kreta, Lesbos), IRL, S, UK (utom Isle of Man)"
---	--	--

23. I bilaga V skall del A avsnitt I ändras på följande sätt:

a) Punkt 1.7 skall ersättas med följande:

"1.7 Trä i enlighet med artikel 2.2 första stycket, om det

a) helt eller delvis har erhållits från *Platanus* L, även trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta,

och

- b) motsvarar en av följande beskrivningar enligt del två av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan⁽¹⁾:

KN-nr	Varuslag
4401 10 00	Brännved i form av stockar, kubbar, vedträn, kvistar, risknippen e.d.
4401 22 00	Lövträ i form av flis eller spån
ex 4401 30 90	Träavfall och småbitar (utom sågspån), ej agglomererat till vedträn, briketter, pelletar eller liknande former
4403 10 00	Obearbetat trä, behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
ex 4403 99	Obearbetat lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), även barkat eller befriat från splintved eller bilat, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel
ex 4404 20 00	Klövna störar av lövträ: pålar och störar av lövträ, tillspetsade men inte sågade i längdriktningen
ex 4407 99	Lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm"

- b) Punkt 1.8 skall utgå.

24. I bilaga V skall del A avsnitt II ändras på följande sätt:

- a) Punkt 1.10 skall ersättas med följande:

"1.10 Trä i enlighet med artikel 2.2 första stycket, om det

- a) helt eller delvis har erhållits från

— barrträd (Coniferales), med undantag av barkat trä,

— *Castanea* Mill., med undantag av barkat trä,

och

- b) motsvarar en av följande beskrivningar enligt del två av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87:

KN-nr	Varuslag
4401 11 00	Brännved i form av stockar, kubbar, vedträn, kvistar, risknippen e.d.
4401 21 00	Barrträ i form av flis eller spån
4401 22 00	Lövträ i form av flis eller spån
ex 4401 30	Träavfall och småbitar (utom sågspån), ej agglomererat till vedträn, briketter, pelletar eller liknande former
ex 4403 10 00	Obearbetat trä, behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1558/2004 (EUT L 283, 2.9.2004, s. 7).

KN-nr	Varuslag
ex 4403 20	Obearbetat barrträ, inte barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel
ex 4403 99	Obearbetat lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), även barkat eller befriat från splintved eller bilat, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel
ex 4404	Klövna störrar: pålar och störrar av trä, spetsiga men inte sågade i längdriktningen
4406	Järnvägs- och spårväggssliprar av trä:
4407 10	Barrträ, sågat eller klövet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
ex 4407 99	Lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), sågat eller klövet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm

b) Punkt 1.11 skall ersättas med följande:

"1.11 Lös bark av *Castanea* Mill. och barrträd (Coniferales)"

25. I bilaga V del B avsnitt I punkt 2 skall den tredje strecksatsen ersättas med följande:

"— *Acer saccharum* Marsh., med ursprung i Förenta staterna och Kanada"

26. I bilaga V del B avsnitt I punkt 5 skall den första strecksatsen ersättas med följande:

"— barrträd (Coniferales), med ursprung i icke-europeiska länder"

27. I bilaga V del B avsnitt I skall punkt 6 ersättas med följande:

"6. Trä i enlighet med artikel 2.2 första stycket, om följande krav uppfylls:

a) Träet har helt eller delvis erhållits från en av nedanstående ordningar, släkten eller arter, undantaget träförpackningsmaterial enligt bilaga IV del A avsnitt I punkt 2:

— *Quercus* L., även trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i Förenta staterna, med undantag av trä som motsvarar beskrivningen enligt b under KN-nummer 4416 00 00 och för vilket det finns dokumentation som styrker att träet har genomgått en värmebehandling så att en minimitemperatur på 176 °C har uppnåtts under 20 minuter,

— *Platanus*, även trä som inte har behållit sin naturligt rundade yta, med ursprung i Förenta staterna och Armenien,

- *Populus* L., även trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i länder på den amerikanska kontinenten,
- *Acer saccharum* Marsh., även trä som inte har kvar sin naturliga rundade yta, med ursprung i Förenta staterna och Kanada,
- Barrträd (Coniferales), även trä som inte har kvar sin naturligt rundade yta, med ursprung i icke-europeiska länder, Kazakstan, Ryssland och Turkiet,

och

b) Träet motsvarar en av följande beskrivningar enligt del 2 av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87:

KN-nr	Varuslag
4401 10 00	Brännved i form av stockar, kubbar, vedträn, kvistar, risknippen e.d.
4401 21 00	Barrträ i form av flis eller spån
4401 22 00	Lövträ i form av flis eller spån
4401 30 10	Sågspån
ex 4401 30 90	Träavfall, inte agglomererat till vedträn, briketter, pelletar eller liknande former
4403 10 00	Obearbetat trä, behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
4403 20	Obearbetat barrträ, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
4403 91	Obearbetat trä av ek (<i>Quercus</i> spp.), utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, även barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
ex 4403 99	Obearbetat lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), även barkat eller befriat från splintved eller bilat, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel
ex 4404	Kluvna stölar: pålar och stölar av trä, tillspetsade men inte sågade i längdriktningen
4406	Järnvägs- och spårvägssliprar av trä
4407 10	Barrträ, sågat eller klivet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
4407 91	Trä av ek (<i>Quercus</i> spp.), sågat eller klivet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
ex 4407 99	Lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), sågat eller klivet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, av trä; kabeltrummar av trä; lastpallar, pallboxar och liknande anordningar, av trä; pallflänsar av trä
4416 00 00	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderiarbeten samt delar till sådana arbeten, av trä, inbegripet tunnstav
9406 00 20	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader av trä

28. I bilaga V del B avsnitt II skall punkt 7 ersättas med följande:

”7. Trä i enlighet med artikel 2.2 första stycket, om det

a) helt eller delvis har erhållits från barrträd (Coniferales), med undantag av barkat trä med ursprung i tredje-länder i Europa, och *Castanea* Mill., med undantag av barkat trä,

och

b) motsvarar en av följande beskrivningar som är fastställda i del 2 av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87:

KN-nr	Varuslag
4401 10 00	Brännved i form av stockar, kubbar, vedträn, kvistar, risknippen e.d.
4401 21 00	Barrträ i form av flis eller spån
4401 22 00	Lövträ i form av flis eller spån
ex 4401 30	Träavfall och småbitar (utom sågspån), ej agglomererat till vedträn, briketter, pelletter eller liknande former
ex 4403 10 00	Obearbetat trä, behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, ej barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
ex 4403 20	Obearbetat barrträ, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel, ej barkat eller befriat från splintved eller bilat eller grovt sågat på två eller fyra sidor
ex 4403 99	Obearbetat lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), även barkat eller befriat från splintved eller bilat, utom trä behandlat med målarfärg, bets, kreosot eller andra konserveringsmedel
ex 4404	Klövna stölar: pålar och stölar av trä, tillspetsade men inte sågade i längdriktningen
4406	Järnvägs- och spårväggssliprar av trä
4407 10	Barrträ, sågat eller klövet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
ex 4407 99	Lövträ (utom tropiska träslag enligt anmärkning 1 till undernummer i kapitel 44 eller andra tropiska träslag, ek [<i>Quercus</i> spp.] eller bok [<i>Fagus</i> spp.]), sågat eller klövet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, även hyvlat, slipat eller längdskarvat, med en tjocklek av mer än 6 mm
4415	Packlådor, lådor, häckar, tunnor och liknande förpackningar, av trä; kabeltrummor av trä; lastpallar, pallboxar och liknande anordningar, av trä; pallflänsar av trä
9406 00 20	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader av trä

29. I bilaga IV del B avsnitt II skall en ny punkt läggas till som punkt 9:

”9. Lös bark av barrträd (Coniferales), med ursprung i tredje-länder i Europa”